EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2018 07 10
COM(2018) 537 final

2018 M. BENDROJO BIUDŽETO
TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 5 PROJEKTAS

Rezervo, susijusio su Turkijai teikiama parama pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (PNPP II), panaikinimas, asignavimų Europos kaimynystės priemonei (EKP) ir humanitarinei pagalbai, skiriamai kitiems neatidėliotiniems veiksmams, didinimas ir Inovacijų ir tinklų programų vykdomosios įstaigos (INEA) etatų plano keitimas, susijęs su iniciatyvos „WiFi4EU“ įgyvendinimu

atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių[1], ypač į jo 41 straipsnį,

– 2017 m. lapkričio 30 d. patvirtintą 2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2018 m. gegužės 30 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2018[3],

– 2018 m. liepos 4 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 2/2018[4],

– 2018 m. liepos 4 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 3/2018[5],

– 2018 m. gegužės 31 d. priimtą Taisomojo biudžeto Nr. 4/2018[6] projektą,

Europos Komisija teikia Europos Parlamentui ir Tarybai 2018 m. bendrojo biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 5 projektą.

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Įplaukų ir išlaidų suvestinės pagal skirsnius pakeitimai pateikiami svetainėje EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm). Informacijai skirtas šios suvestinės pakeitimų tekstas lietuvių kalba pateikiamas biudžeto priede.

1 OL L 298, 2012 10 26, p. 1.
2 OL L 57, 2018 2 28, p. 1.
3 OL L XXX, 2018 XX XX.
4 OL L XXX, 2018 XX XX [COM(2018) 227].
5 OL L XXX, 2018 XX XX [COM(2018) 310].
6 COM(2018) 361.

TURINYS

1. ĮVADAS 3

2. REZERVO, SUSIJUSIO SU TURKIJAI TEIKIAMA PARAMA PAGAL PASIRENGIMO NARYSTEI PAGALBOS PRIEMONĘ (PNPP II), PANAIKINIMAS 3

3. ĮSIPAREIGOJIMŲ ASIGNAVIMŲ EUROPOS KAIMYNYSTĖS PRIEMONEI (EKP) DIDINIMAS 4

4. MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ HUMANITARINEI PAGALBAI DIDINIMAS 4

5. INICIATYVA „WIFI4EU“. INOVACIJŲ IR TINKLŲ PROGRAMŲ VYKDOMOSIOS ĮSTAIGOS (INEA) ETATŲ PLANO DIDINIMAS 5

6. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 6

1. ĮVADAS

2018 m. Taisomojo biudžeto Nr. 5 projekto (toliau – TBP) tikslai yra šie:

- Panaikinti įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų rezervą, susijusį su Turkijai teikiama parama pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (PNPP II), nes rezervo panaudojimo sąlyga, kurią nustatė Europos Parlamentas ir Taryba, neįvykdyta.
- Padidinti įsipareigojimų asignavimus Europos kaimynystės priemonei (EKP) siekiant finansuoti papildomus veiksmus, susijusius su centrinės Vidužemio jūros regiono dalies migracijos maršrutu ir įvykdyti įsipareigojimo, prisiimto 2018 m. balandžio 24–25 d. 2-ojoje Briuselio konferencijoje „Parama Sirijos ir viso regiono ateičiai“, dalį.
- Padidinti mokėjimų asignavimus humanitarinei pagalbai siekiant patenkinti išankstinio finansavimo poreikius, atsiradusius dėl įsipareigojimų asignavimų iš neatidėliotino pagalbos rezervo padidinimo (sprendimas priimtas 2017 m. pabaigoje) ir iš dalies dėl perkėlimo metų pabaigoje.
- Pakeisti Inovacijų ir tinklų programų vykdomosios įstaigos (INEA) etatų planą atsižvelgiant į iniciatyvą „WiFi4EU“.

Iš esmės šis taisomasis biudžetas yra neutralus.

2. REZERVO, SUSIJUSIO SU TURKIJAI TEIKIAMA PARAMA PAGAL PASIRENGIMO NARYSTEI PAGALBOS PRIEMONĘ (PNPP II), PANAIKINIMAS

Per 2018 biudžeto procedūrą Europos Parlamentas ir Taryba nusprendė į rezervą atidėti 70 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 35 mln. EUR mokėjimų asignavimų ir jį įtraukti į 22 02 03 01 biudžeto punktą „Politinių reformų ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* rėmimas“. Ši biudžeto eilutė susijusi su Turkijai teikiama parama pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (PNPP II).

Buvo nustatyta tokia šių sumų išmokėjimo sąlyga: *„ (...) kai, remiantis Komisijos metine ataskaita, Turkija bus padariusi apčiuopiamą pakankamą pažangą teisinės valstybės, demokratijos, žmogaus teisių ir spaudos laisvės srityse“*.

2018 m. balandžio 17 d. paskelbtoje Komisijos metinėje ataskaitoje dėl Turkijos[7] daromos neabejotinos išvados, kad apčiuopiamos pažangos nėra, be to, Turkija toliau tolsta nuo Europos, visų pirma dėl pernelyg mažos pažangos teisinės valstybės, demokratijos ir žmogaus teisių srityse. Dėl tebesitęsiančios nepaprastosios padėties, paskelbtos po bandymų įvykdyti perversmą 2016 m. liepos 15 d., ir veiksmų, kurių buvo imtasi jos metu, smarkiai apribotos pilietinės ir politinės teisės, be kita ko, saviraiškos laisvė ir susirinkimo laisvė. Teismai iš esmės netenka nepriklausomumo, teisė į teisingą bylos nagrinėjimą suvaržyta, o pilietinei visuomenei daromas vis didesnis spaudimas. Nuo nepaprastosios padėties paskelbimo kardomojo kalinimo tikslais sulaikyta per 150 000 asmenų, 150 iš jų yra žurnalistai.

Nuo metinės ataskaitos paskelbimo pirmiau minėtos tendencijos nesikeičia.

Europos Parlamento ir Tarybos nustatyta sąlyga nevykdoma, todėl galiausiai pasiūlyta visiškai panaikinti susijusias rezervo (įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų) sumas ir susijusias biudžeto pastabas bei padidinti Europos kaimynystės priemonei (EKP) ir humanitarinei pagalbai skiriamas lėšas.

[7] COM(2018) 450, SWD(2018) 153.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
40 02 41	Diferencijuotieji asignavimai (*Rezervas 22 02 03 01 biudžeto punktui – Pasirengimo narystei priemonė – Turkija – Politinių reformų ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos* acquis *rėmimas*)	–70 000 000	–35 000 000
Iš viso		**–70 000 000**	**–35 000 000**

3. ĮSIPAREIGOJIMŲ ASIGNAVIMŲ EUROPOS KAIMYNYSTĖS PRIEMONEI (EKP) DIDINIMAS

Komisija siūlo 70 mln. EUR suma padidinti įsipareigojimų asignavimus Europos kaimynystės priemonei (EKP) siekiant finansuoti papildomus neatidėliotinus veiksmus, susijusius su centrinės Vidužemio jūros regiono dalies migracijos maršrutu, ir įvykdyti įsipareigojimo, prisiimto 2018 m. balandžio 24–25 d. 2-ojoje Briuselio konferencijoje „Parama Sirijos ir viso regiono ateičiai“, dalį. Šiuo tikslu lėšos bus skirtos ES patikos fondo Afrikos dalies Šiaurės Afrikos programai ir ES patikos fondui „Madad“ (Sirijai).

28 mln. EUR būtų pervesti ES patikos fondo Afrikos dalies Šiaurės Afrikos programai siekiant panaikinti 225 mln. EUR trūkumą, kuris, kaip nustatyta, susidarytų 2018–2019 m., ir kurio susidarymas patvirtintas dviejose paskutinėse Europos migracijos darbotvarkės įgyvendinimo pažangos ataskaitose[8]. Papildomas finansavimas Libijai bus iš esmės susijęs su savanorišku sunkioje padėtyje atsidūrusių migrantu grįžimu. Be to, nepaisant bendro nelegalių sienos kirtimo atvejų sumažėjimo 2018 m., daugėja migracijos iš Maroko ir Tuniso į Europą atvejų, todėl reikia atnaujinti paramą pagrindinėms neteisėtos migracijos priežastims Tunise šalinti ir Maroko integracijos strategijai veiksmingai įgyvendinti.

42 mln. EUR būtų pervesta ES regioniniam patikos fondui, sukurtam reaguojant į krizę Sirijoje (fondui „Madad“) siekiant finansuoti dalį visų veiksmų, skirtų Sirijos pabėgėliams Jordanijoje. Šie veiksmai susiję su socialine apsauga, aukštuoju išsilavinimu, pragyvenimo šaltiniais ir sveikata. Šias lėšas patikos fondo valdyba turėtų patvirtinti 2018 m. gruodžio mėn.

2018 m. šiems veiksmams papildomų mokėjimų asignavimų skirti nereikia.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
22 04 01 03	Vidužemio jūros regiono šalys — Pasitikėjimo stiprinimas, saugumas ir konfliktų prevencija bei jų sprendimas	70 000 000	-
Iš viso		**70 000 000**	**0**

4. MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ HUMANITARINEI PAGALBAI DIDINIMAS

Komisija siūlo 35 mln. EUR padidinti mokėjimų asignavimus humanitarinei pagalbai, kad būtų patenkinti mokėjimų poreikiai, atsiradę 2017 m. pabaigoje biudžete padidinus įsipareigojimų asignavimus:

- 102 mln. EUR iš neatidėliotinos pagalbos rezervo ir dėl kito lėšų perskirstymo bei
- 22,8 mln. EUR pervestus humanitarinei pagalbai metų pabaigoje pagal Finansinio reglamento 26 straipsnio 2 dalį.

Į šį padidinimą nebuvo įtraukti atitinkami mokėjimų asignavimai, nes 2017 m. buvo sudaryta tik dalis sutarčių, kurios galėjo būti sumokėtos iš turimų 2017 m. mokėjimų asignavimų. Kadangi

[8] COM(2018) 250, 2018 3 14 ir COM(2018) 301, 2018 5 16.

likusios sutartys pasirašomos 2018 m. ir dabartinių mokėjimų asignavimų 2018 m. biudžete nepakanka susijusiems išankstiniams mokėjimams sumokėti, reikia papildomų mokėjimų asignavimų.

Todėl siūloma 23 02 01 biudžeto straipsnio *„Greitos, veiksmingos ir poreikiu grindžiamos humanitarinės pagalbos ir pagalbos maisto srityje teikimas“* mokėjimų asignavimus padidinti 35 mln. EUR.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
23 02 01	Greitos, veiksmingos ir poreikiu grindžiamos humanitarinės pagalbos ir pagalbos maisto srityje teikimas	-	35 000 000
Iš viso		**0**	**35 000 000**

5. INICIATYVA „WIFI4EU“. INOVACIJŲ IR TINKLŲ PROGRAMŲ VYKDOMOSIOS ĮSTAIGOS (INEA) ETATŲ PLANO DIDINIMAS

Iniciatyva „WiFi4EU“ siekiama remti vietos bendruomenių interneto ryšį[9]. Ji vykdoma taikant čekių sistemą, kurios tikslas – vietos viešuosiuose centruose gyventojams ir lankytojams teikti nemokamą aukštos kokybės interneto prieigą, netaikant diskriminacinių sąlygų. Viešojo sektoriaus įstaigos – konkrečiau, savivaldybės – iki 2020 m. maždaug 6 000–8 000 bendruomenėms visoje Europoje turės galimybę įrengti viešas belaidžio interneto zonas viešosiose patalpose ir šalia jų, kaip antai miesto rotušėse, viešosiose bibliotekose, miestų aikštėse, muziejuose ir sveikatos priežiūros centruose. Taip pat bus pagerinta šių vietos bendruomenių prieiga prie internetinių paslaugų, pavyzdžiui, e. sveikatos, e. valdžios, e. turizmo ir kt., o galiausiai galutiniams vartotojams bus pasiūlyta belaidžio interneto zonų tarptinklinio ryšio paslauga.

Po to, kai 2018 m. vasario 27 d. Komisijos sprendimu C(2018)1281 iniciatyvos vykdymas buvo perduotas Inovacijų ir tinklų programų vykdomajai įstaigai (INEA), agentūra turėtų turėti atitinkamų žmogiškųjų išteklių naujoms užduotims vykdyti. Kaip numatyta sąnaudų ir naudos analizėje ir nustatyta[10] prie šio sprendimo pridedamoje finansinėje suvestinėje, agentūros 2018 m. etatų planas turėtų būti iš dalies pakeistas – papildytas viena AD7 lygio laikinojo darbuotojo pareigybe.

Šis pakeitimas, kuriuo bendras INEA pareigybių skaičius padidinamas nuo 71 iki 72, šiais metais gali būti finansuojamas iš agentūros biudžeto. Todėl ES subsidijos šiai vykdomajai agentūrai didinti nereikia.

Atnaujintas etatų planas pateiktas biudžeto priede.

[9] 2017 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1953, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1316/2013 ir (ES) Nr. 283/2014, kiek tai susiję su interneto ryšio vietos bendruomenėse skatinimu.

[10] Agentūros direktorius patvirtino, kad perima vykdymą, 2018 m. gegužės 1 d.

6. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

Išlaidų kategorija	2018 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1–3 ir TB Nr. 4/2018 projektą)		Taisomojo biudžeto Nr. 5/2018 projektas		2018 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1–3 ir TB Nr. 4–5/2018 projektus)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**77 533 697 652**	**66 624 486 101**			**77 533 697 652**	**66 624 486 101**
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*1 113 697 652*				*1 113 697 652*	
Viršutinė riba	*76 420 000 000*				*76 420 000 000*	
Marža						
1a Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	22 001 452 724	20 097 167 844			22 001 452 724	20 097 167 844
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*762 452 724*				*762 452 724*	
Viršutinė riba	*21 239 000 000*				*21 239 000 000*	
Marža						
1b Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	55 532 244 928	46 527 318 257			55 532 244 928	46 527 318 257
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*351 244 928*				*351 244 928*	
Viršutinė riba	*55 181 000 000*				*55 181 000 000*	
Marža						
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**59 285 323 122**	**56 083 793 633**			**59 285 323 122**	**56 083 793 633**
Viršutinė riba	*60 267 000 000*				*60 267 000 000*	
Marža	*981 676 878*				*981 676 878*	
Iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) – Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 234 516 899	43 188 677 466			43 234 516 899	43 188 677 466
Tarpinė viršutinė riba	*44 163 000 000*				*44 163 000 000*	
EŽŪGF marža	*927 833 101*				*927 833 101*	
3. Saugumas ir pilietybė	**3 493 241 199**	**2 980 707 175**			**3 493 241 199**	**2 980 707 175**
Iš jų: iš lankstumo priemonės	*837 241 199*				*837 241 199*	
Viršutinė riba	*2 656 000 000*				*2 656 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**10 068 842 411**	**8 906 075 154**			**10 068 842 411**	**8 906 075 154**
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*243 842 411*				*243 842 411*	
Viršutinė riba	*9 825 000 000*				*9 825 000 000*	
Marža						
5. Administravimas	**9 665 513 627**	**9 666 318 627**			**9 665 513 627**	**9 666 318 627**
Viršutinė riba	*10 346 000 000*				*10 346 000 000*	
Iš jų nenumatytų atvejų rezervo lėšoms kompensuoti	*–318 000 000*				*–318 000 000*	
Marža	*362 486 373*				*362 486 373*	
iš jų: institucijų administracinės išlaidos	7 579 920 627	7 580 725 627			7 579 920 627	7 580 725 627
Tarpinė viršutinė riba	*8 360 000 000*				*8 360 000 000*	
Iš jų nenumatytų atvejų rezervo lėšoms kompensuoti	*–318 000 000*				*–318 000 000*	
Marža	*462 079 373*				*462 079 373*	
Iš viso	**160 046 618 011**	**144 261 380 690**			**160 046 618 011**	**144 261 380 690**
Iš jų: iš lankstumo priemonės	***837 241 199***	***678 340 197***			***837 241 199***	***678 340 197***
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	***1 357 540 063***				***1 357 540 063***	
Viršutinė riba	***159 514 000 000***	***154 565 000 000***			***159 514 000 000***	***154 565 000 000***
Iš jų nenumatytų atvejų rezervo lėšoms kompensuoti	***–318 000 000***				***–318 000 000***	
Marža	***1 344 163 251***	***10 981 959 507***			***1 344 163 251***	***10 981 959 507***
Kitos specialios priemonės	**698 540 311**	**551 238 311**			**698 540 311**	**551 238 311**
Bendra suma	**160 745 158 322**	**144 812 619 001**			**160 745 158 322**	**144 812 619 001**